**Zeitschrift:** Journal forestier suisse : organe de la Société Forestière Suisse

Herausgeber: Société Forestière Suisse

**Band:** 20 (1869)

Heft: 3

**Artikel:** Extrait du rapport de la direction des domaines, des forêts et des

dessèchements [...]

Autor: [s.n.]

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-784172

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 27.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

au soulagement des particuliers, et l'autre à des endiguements et à des travaux de consolidation et de reboisement.

La première somme sera répartie entre les cantons pour être employée de manière que les inondés pauvres possédant moins de 1000 fr. reçoivent au moins 30 pour % de leur perte, que ceux qui possèdent de 1000 à 5000 fr reçoivent au moins 15 %, et que ceux qui sont aisés reçoivent au plus 10 pour %.

La seconde partie, soit environ 1,300,000 fr. sera aussi répartie entre les cantons, mais restera sous l'administration du Conseil fédéral, qui en fera la distribution par quotes successives, au fur et à mesure de l'accomplissement des conditions mentionnées ci-dessus sous les chiffres 1 à 4. Mais ces sommes ne pourront en aucun cas remplacer les subsides de la Confédération ou des cantons; elles devront être appliquées tout entières en faveur des particuliers et des communes qui ont souffert.

Quoique l'exécution des propositions de la commission technique doive se heurter contre bien des difficultés et des hésitations financières, on peut espérer que les autorités et le peuple se soutiendront mutuellement, et que toutes les forces disponibles se réuniront pour attaquer énergiquement et sans retard le mal à sa racine, et faire ainsi tout ce qu'il est possible pour prévenir de futures calamités.

Landolt.

### Extrait du rapport

de la direction des domaines, des forêts et des dessèchements du canton de Berne pour l'année 1867.

(Suite.)

reference comment of the property of the contract of

### B. Administration des forêts de l'Etat.

L'aire des torêts domaniales libres de servitudes s'est augmentée durant cet exercice par des achats ou des boisements d'une étendue de 211 arpents et 24071 pieds carrés.

Lors de la confection du plan d'aménagement des forêts de l'état, la Direction s'était demandé s'il ne serait pas opportun de vendre les parcelles de forêts insignifiantes par leur étendue comme par leur produit, que l'état possède dans divers arrondissements, et dont la plupart lui ont été adjugées par cantonnement, afin d'en employer le prix à arrondir de plus grandes forêts.

En conséquence dès le mois d'octobre 1864, les agents de l'administration forestière reçurent l'ordre de ne pas comprendre dans le plan d'aménagement les petites parcelles susceptibles d'être aliénées sans inconvénient, de les visiter avec soin, et d'envoyer un rapport spécial, renfermant notamment des données sur le produit de ces forêts.

Comme on devait s'y attendre les renseignements recueillis ont fait voir que l'on ne s'était pas trompé en supposant que ces parcelles étaient peu productives, le résultat a même dépassé ces prévisions défavorables. Aussi la Direction a-t-elle soumis au Conseil exécutif un rapport élaboré avec soin, dans lequel elle lui démontre l'utilité d'une vente et lui propose l'aliénation de 36 parcelles comprenant une étendue totale de 265 arpents 15500 pieds carrés.

Le matériel sur pied dans ces parcelles s'élève à 6222 toises normales,

l'estimation du rôle de l'impôt foncier à 53440 fcs. la valeur à 99600 > le prix présumé de la vente à 148100 »

Il n'est pas douteux qu'en cas de vente ce prix ne fût notablement dépasse, attendu que la prédilection joue un grand rôle dans ces sortes d'enchères. Cependant il sera à propos, vu la disette du numéraire et le bas prix des bois, de ne procéder à ces ventes que plus tard et successivement, en tenant compte de toutes les circonstances fortuites susceptibles d'influencer sur leur valeur.

Afin d'avoir un aperçu des chemins qu'il est nécessaire d'établir dans les forêts et de pouvoir les classer suivant l'urgence de leur exécution, la direction a fait dresser, en tenant compte de toutes les circonstances qui s'y rattachent, le plan d'un réseau complet de ces chemins qui servira de base pour l'établissement systématique de toutes les constructions nouvelles et corrections importantes qui seront entreprises à l'avenir.

Il résulte du tableau dressé à cet effet que l'état aura à exécuter, dans 81 forêts domaniales 147509 pieds courants de chemins nouveaux et 109110 pieds courants de corrections importantes.

La dépense est évaluée comme suit:

a. Chemius nouveaux, environ 65600 fcs, b. corrections majeures, environ 31000 » dépense approximative 96600 fcs. -71 Les quantités de bois qui seront exploitées pendant les 20 prochaines années et dont le transport sera facilité par l'établissement de ces chemins, s'élèvent aux chiffres suivants: pendant la 1ère décennie à 63183 toises normales de 100' c. » 2ème » 71258 ensemble 134441 toises normales de 100' c. Après des calculs établis avec soin, on a taxé à 219900 fcs. la plus value immédiate du bois exploitable, celle, escomptée à cette année, du matériel exploitable plus tard à proximité de ces chemins, l'économie qui résultera de la diminution des dégâts et de la facilité de la surveillance, ainsi que l'augmentation partielle de la production annuelle. Dans les forêts de l'état franches de servitudes, il a été employé pour boiser une étendue de 380 arpents, 879,853 plants forestiers et 947 % de graines (essentiellement des glands et des faines). Les frais de ces cultures se sont élevés, y compris la valeur des plants, à 16540 fcs. soit par arpent 43 fcs. 50 cts. en movenne générale. Cette movenne varie comme suit dans les divers arrondissements forestiers. Oberland. Thoune. Mittelland. Emmenthal. Seeland. Erguel. Pruntrut. Fr. Fr. Fr. Fr. Fr. Fr. Fr. 55. 60 46. 04 46. 23 46. 63 43, 45 19. 55 **3**0. **0**5 Dans les pépinières et bâtardières on a semé 2133 & de graines et repiqué 1,432,888 jeunes plants, avec une dépense totale Fr. 10177. — Le produit de ces pépinières s'élève à: a. valeurs des plants employés aux cultures ci-dessus . . . Fr. 5001. 64 b. Valeur nette des plants vendus » 6001. 40 Fr. 11003. 04 Les pépinières ont ainsi fourni un produit net de Fr. 825. 77 Il a été vendu en fait de plants: Moyenne du produit annuel. dans les années 1831 à 1840 168. 37 Fr. » » » 1841 à 1850 **1365.** 70 » » » 1851 à 1860 4225. 08 1861 à 1866 5969. 13 dans l'année 1867 6001. 40

Tarif pour la vente des plants forestiers

| , H,     |         |              |               |           | pour le canton. |            |          |    |          | _         |             |
|----------|---------|--------------|---------------|-----------|-----------------|------------|----------|----|----------|-----------|-------------|
| Epiceas, | sapins  | blancs,      | pins          | sylves    | tres            | par        | mille    | 4  | frs.     | 6         | ſrs.        |
| Malaz    | 06      | 109401       |               | 116.43    | 1111            | 16.71      | M. Alle  | 6  | ))<br>)) | 10        | <b>)</b> )  |
| Pins de  | Weym    | outh         | •             | 147-19131 | 771 19          | <b>X</b>   | <b>)</b> | 10 | · ))     | 15        | <b>D</b>    |
| Aroles   | 1.44    | 144 - 1314 1 | (17/1/1)<br>• | 1 7336    | 112.00          | <b>»</b>   | <b>n</b> | 20 | <b>»</b> | 30        | <b>3</b> 61 |
| Hetres,  | érables | , aunes,     | orm           | es, bo    | ulea            | ux,        | tar ast  | 91 |          | ichten vi | 1           |
|          |         | ailanthu     |               |           | 1 . 3           | <b>)</b> ) | ))       | 10 | × >      | 15        | ))          |

Comme il arrive quelquefois que l'on vend aux communes el aux corporations pour les repiquer en bâtardière, de jeunes brins de un ou de deux ans, le tarif jusqu'ici en vigueur pour les plants non repiqués a été complété en ce sens que l'on a fixé le prix des plants d'un an à 3 frs. par mille, et celui des plants de 2 ans à 2 frs. par mille au-dessous de la taxe admise off man notionalist if of pour les plants âgés de 3 à 4 ans.

On a très-strictement maintenu cette année la possibilité de 18000 toises normales fixée par le plan d'aménagement.

| Voici les prix mo    | yens du bois v   | endu depu                    | is 1859 :     |
|----------------------|------------------|------------------------------|---------------|
| annees               | oois d'affouage  | bo                           | is de service |
| par tois             | se normale de 10 | 00° c. p                     | ar pied cube  |
| ect each time mounts | Frs. Cts.        | e etione e                   | Cts           |
| 1859                 | 25. 28           | o <mark>wall</mark> a listus | 40,8          |
| 1860 mg Jan Ke       | 24. 57           | formilies M.                 | 43            |
| 1861                 | 24. 27           | 71                           | 47            |
| 1862                 | 23, 36           |                              | 45,2          |
| 1863                 | 23. 34           |                              | 46,6          |
| 1864                 | 24. 57           | REM SILT                     | 46,7          |
| 1865                 | <b>25.</b> 07    |                              | 45,1          |
| 1866                 |                  | india con c                  |               |
| 1867                 | 24. 48           |                              | 43            |

Les prix des bois de construction et d'affouage se sont donc quelque peu relevés cette année.

Les plans géométriques des forêts, levés à la planchette ou à la boussole se trouvant souvent inexacts, on poursuit depuis 4 ans une rénovation successive de tous les plans des forêts domaniales. Ainsi de nouveaux plans, établis conformément à l'instruction du 10 août 1860, qui prescrit l'arpentage d'après la méthode polygonale, ont été ordonnés et adjugés:

Comme travaux d'examen: 28 forêts comprenant environ 2850 arpents, 2 à forfait: 12 forêts comprenant environ 2800 arpents.

Les frais d'arpentage s'élèvent en moyenne à 2 fr. par arpent pour les plans entrepris à forfait, et à fr. 1. 50 pour les plans exécutés comme travaux d'examen.

# Comptabilité. de charte de agred

THE WING REF

Le compte de l'administration des forêts domaniales, du 1 octobre 1866 au 30 septembre 1867, présente les résultats suivants :

| Prooffice  | 1                          |
|--|----------------------------|
| de Audilia a antine antinezado estada  |                            |
|  |                            |
| Coupe dans les forêts domaniales libres  |                            |
| Part de l'état dans les forêts grevées de servi  |                            |
| Produits accessoires   | <b>— 36,988. 04</b>        |
| .am que ERS edogras odes elotal  | 18024 607,068. 02          |
| Dépenses.  | fcs. cts.                  |
| Frais de l'administration centrale   | 6,893. 09                  |
| générale des forêts  | 38,497. 80                 |
| Frais d'aménagement: cultures forestières  | 20.455, 58                 |
| chemins  | 14,191. 02                 |
| façonnage du bois  |                            |
| surveillance   | 28,055. 50                 |
| Impôt public et taxes communales   | 33,077. 83                 |
| Frais divers   | 8,899 28 237,868. 39       |
| The continue of the first of a continue of the | agement fr. 369,199. 63    |
| 그는 사람들이 있는데 그는 그는 그는 그를 가장 가장 하는데 가장 하는데 가장 하는데 가장 하는데 가장 하는데 그를 가장 하는데 되었다면 하는데 되었다. 그는데 그렇게 다른데 그를 다 하는데 그렇게 되었다면 그렇게   |                            |
| Le résumé suivant montre la hauss  | - 동기 시대 - 그리               |
| depuis 50 ans dans le produit net des foi  |                            |
|  | ne annuelle du produit net |
| 1816—1830  | frs. 41851                 |
| 1831 - 1846  | <b>→</b> 182927            |
| 1847=1855<br>1856-1866   | » 178168                   |
| 1856—1866  | » 290413                   |
| 1867   | » 369200                   |
| . with the rail of the contribute of the recon   |                            |

L'étendue totale des forêts de l'Etat comportait au 1 janvier 1868, 30378 arpents dont la valeur est estimée à frcs. 15,557,451.

### C. Police forestière.

On a autorisé le défrichement définitif de 101 arp. 30216 Le revanche on a reboisé, conformement à l'art. 3 de la loi 32969 »

Le sol forestier a donc diminué de 40 arp. 37247 ()

Pour compenser cette diminution, il a été
perçu en droits de défrichements fcs. 5034. 60

26 1 (4.03)

ensemble fcs. 36258. 16

Sur cette somme il a été dépensé pour cultures et autres travaux d'économie forestière

forestière 5 10604. 85

Excédant disponible fcs. 25653. 31

Voici le chiffre des défrichements exécutés de 1832 à 1867 après déduction des boisements opérés à titre de compensation: de 1832—1856, moyenne annuelle 232 arpents.

> 1857—1866 » » 70 » en 1867 41 »

La superficie des défrichements opérés en 1867 est donc fort inférieure à la moyenne des années précédentes, ce qui prouve que les défrichements sont sensiblement en voie de diminution. Si l'on fait entrer en ligne de compte les boisements de pâturages exécutés par l'état, on verra que l'aire forestière à plutôt augmenté que diminué pendant les dix dernières années.

Le conseil exécutif a sanctionné en 1867 les plans d'aménagement de 17 communes, comprenant une étendue de 8008 arpents de forêts. Ceux de 57 communes possédant ensemble 36775 arpents de forêts, sont en voie d'exécution. Enfin l'établissement des plans d'aménagement des forêts de 62 communes occupant 31730 arpents d'étendue a été mis à l'étude. On est en voie d'exécuter l'arpentage des forêts comprenant environ 10000 arpents et appartenant à 18 communes différentes.

Des permis de coupe et d'exportation de bois ont été délivrés dans l'ancien canton pour 336 toises de hêtres et 1105 toises de bois résineux, 60266 pièces de construction, 625 billes de sciage, 531 pièces de chênes et 3343 pièces de petit bois de service.

Les cas de délits forestiers s'élèvent au chiffre de 4637 et les amendes prononcées à la somme de 22825 frs. 73 cts.

| Le compte de la | police des fo  | rêts ac                 | cuse l    | es chiffr | es s | uivants:             |
|-----------------|--|-------------------------|-----------|-----------|------|----------------------|
| Dépenses .      |  |                         |           | 32811.    |      |                      |
| Recettes        | an in the second section with the second section of the sect | iliye√i<br>Jame ¥ristje | <b>))</b> | 10605.    | 75   | American de la mere. |

Excédant des dépenses Frs. 22,206. 11 cts.
Somme supérieure aux prévisions du budget » 7,206. 11 »

(à suivre.)

## Essais de culture d'essences exotiques.

Vente de plants.

On peut se procurer ce printemps dans les pépinières de Mr. A. Davall, inspecteur forestier à Vevey des plants des essences suivantes:

| .bdi , dilicoo.      | Ag  | e           |           | Hauteu | <b>,</b> | N            | ombre | ,        | Fr. | Ct.   |
|----------------------|-----|-------------|-----------|--------|----------|--------------|-------|----------|-----|-------|
| Abies Pinsapo        | 6   | ans         | de        | 8-10   | pouces   | par          | 10    | à        | 4.  |       |
| Juniperus virginiana | 5   | <b>»</b>    | ))        | 8-10   | ) >      | "            | 10    | <b>»</b> | 2.  | 50    |
| Taxus baccata        | 5   | <b>)</b> ). | >         | 10-1   | 2 »      | . ,          | 100   | ))       | 15. |       |
| Cedrus atlantica     | 5   | »           | . >       | 7-8    | <b>»</b> | , , , , ° )) | 10    | ))       | 3.  |       |
| » libanotica         | 5   | >:          | <b>»</b>  | 7-8    | <b>»</b> | · ))         | 10    | ))       | 3.  | 1     |
| Fraxinus ornus       | 6   | . »,·       | <b>))</b> | 4-5    | pieds    | · · · · · )) | 100   | ))       | 2.  | -     |
| Larix nigra american | a 5 | <b>))</b> . | <b>»</b>  | 5      | >        | · »          | 10,   | ))       | 3.  | i i i |
| Celtis australis     | 3   | ))          | ~ »       | 2      | <b>)</b> | <b>»</b>     | 10    |          | 0.  | 50    |
| Pinus alepensis      | 3   | <b>&gt;</b> | •         | 21/2   | •        | <b>»</b>     | 10    | <b>»</b> | 0.  | 80    |
| <b>»</b>             | 3   | >           | . >       | 21/2   | >        | <b>»</b>     | 100   |          | 5.  |       |

Adresser les commandes le plus tôt possible à M. Davall, iinspecteur forestier.

On peut acheter dans les pépinières de l'inspecteur des forêts du canton des Grisons à Coire:

| Acer negundo             | 2-4' | de haut    | 5-15  | cts. la pièce.   |
|--------------------------|------|------------|-------|--|
| Fraxinus ornus           | 2'   | <b>"</b> " | 5-10  | n in in  |
| Tilia argentea           | 3-4" | " "        | 2     | n  |
| Liriodendron tulipiferum |      |            |       | " War William  |
| Cedrus atlantica         | 1-2' |            |       | h mandre brightne  |
| Abies balsamea           | 4-6" |            |       | Significant Contract Contract                            |
| Pinus alba               | 5-6" | H H        | 10    | ,, ,,  |
| (Criptomeria japonica    | 1-2' | ,, ,,      | 30-50 | ae il distillaria di Azerba.<br>2015 il Marca di Azerba. |
|                          |      |            |       |  |

Au nom de la commission pour les essais de culture d'essences exotiques: J. Kopp.

Résultats des obsevvations faites dans les stations météorologiques forestières établies dans le canton de Berne. #9 615 TO 34.

Janvier 1869,

|                                  |  | Janvier 18                | 08,                 |                          | and the same of                    |
|----------------------------------|--|---------------------------|---------------------|--------------------------|------------------------------------|
| Station                          | ns.  | Interlaken.<br>Brückwald. | Berne.<br>Löhrwald. | Porrentruy.<br>Fahywald. | Remarques.                         |
| Hauteurs absolues                | s en mètres  | 800                       | 500                 | 450                      | I                                  |
| Moy. de l'humidité               | en rase campagne   | 81,,                      | 89,5                | 85,2                     | To station 1                       |
| relative pour %/0                | en forêt   | 81,,                      | 92.                 | 85,1                     | La station d<br>Jnterlaker         |
| .29                              | en rase campagne   | <b>—</b> ()               | -2,13               | 0,02                     | est établie dan                    |
| Température                      | 1,5 m. au-dessus<br>du sol forestier,                                      |                           | -1,90               | 0,25                     | dans un peup<br>lement de mé       |
| moyenne de l'air                 | dans la couronne   |                           | -1,82               | 0,60                     | lèzes âgés de<br>50 ans, celle de  |
|                                  | des arbres.  | le 10 et le               | le 27               | le 26                    | de Berne dan                       |
|                                  | au soleil<br>au soleil<br>au soleil<br>au soleil<br>au soleil<br>au soleil | 18 32,                    | 26,5                | 24,5                     | des épicéas de<br>40 ans, celle de |
| Maximum de temp.                 | a di l'ombre   | le 31 8,2                 | le 20 8,0           | le 31 16,0               | Porrentru                          |
|                                  | en forêt   | le 9 8,2                  | le 7 7,0            | le 31 14,5               | dans des hêtre<br>de 50 à 60 ans   |
|                                  |  | le 24                     | le 25               | le 24 et le              |                                    |
| Minimum de temp                  | en rase campagne   | -12,0                     | -16,5               | $ 2516,_{0} $            | LIVO OUMPULA                       |
| Willimam de temb                 | en forêt   | le 23 —11,5               | le 24<br>—15,,      | 16 23 et 16              | tures sont indi<br>quées en degré  |
|                                  | á hauteur de   | mélèze                    | sap.rouge           | 1. 64                    | centigrades.                       |
| Température                      | poitrine   | 0,29                      | -1,68               | 0,31                     | En hiver or                        |
| moy. des arbres.                 | daus la couronne   | 0                         | ?                   | 0,29                     | ne fait pas d'ob                   |
| Manusana da                      | en rase campagne   | -0,54                     | _1,-1,72            | 0,60                     | servations su<br>l'évaporation     |
| Température du sol à la surface. | en forêt   | -0,37                     | -1,76               | -0,40                    | par le moyen de                    |
| Temp. moy. du sol                | en rase campagne   |                           | 4 1,23°             | 2,34                     | l'atmomètre.                       |
| à 0,3 de prof.                   | en forêt 4   | 3,02                      | 2,05                | 2,18                     | La hauteur di<br>thermomètre       |
| Temp. moy. du sol                | en rase campagne   |                           | 2,52                | 3,73                     | air et de l'hy                     |
| à 0, m de prof.                  | en forêt   | 3,,,,                     | 3,25                | 3,61                     | gromètre est de 3,3 mètres au      |
| Temp. moy. du sol                | en rase campagne   |                           | 3,69                | 4,72                     | dessus du sol                      |
| à 0, m de prof.                  | en forêt   | 4.71                      | 3,86                | 4,68                     | Les observa                        |
| Temp. moy. du sol                | en rase campagne   | 4,90                      | 4,61                | 5,78                     | tions dans l                       |
| à 2 m de prof.                   | en forêt   | 5,38                      | 4,57                | 5,07                     | couronne de<br>arbres se font      |
| Pluie ou neige en                | en rase campagne   |                           | 62,,                | 59,2                     | au Brückwald                       |
| millimètres                      | en forêt   | 36,3                      | 24,6                | 42,3                     | à 15 m.<br>au Löhrwald             |
| Nombre des jours                 | de pluie   | 3                         | 6                   | 9                        | à 9 m.                             |
| Nombre des jours                 | 3.   | 3                         | 1                   | au Fahywal<br>à 14 m.    |                                    |
| Nombre des jour                  | 8  | 13                        | 8                   | 10.12 41.41              |                                    |
| Nombre des jours                 | 0  | 2                         | 7                   | al something             |                                    |
| N. des j. complèter              |  | 3                         | 8                   |                          |                                    |
| Vents dominants                  |  | SW.                       | NO.                 | NO.                      | 1                                  |

Les observations au lysimètre pour déterminer la pénétration de l'eau dans le sol n'ont pas été faites pendant ce mois.

Berne le 15 février 1869.

Le directeur des domaines et forêts; Weber.

### ob this say is said to Nécrologie, it removes as may ut. .

Nous avons une triste nouvelle à annoncer à nos lecteurs: M. Emile de Greyerz, inspecteur-forestier de la ville de Berne, est décédé subitement dans l'exercice de ses fonctions. Occupé à inspecter les travaux d'endiguement de l'Aar, dans le Dählhölzli près de Berne, la rupture d'un anévrisme l'a fait tomber dans les bras de son fils, et il est mort au bout de quelques minutes entouré par le sous-forestier et les gardes forestiers de ce triage.

## Exposition agricole et forestière à Namur (Belgique), en septembre 1869.

La société agricole et forestière de la province de Namur invite à prendre part à son exposition internationale quinquennale, qui aura lieu à Namur en septembre 1869. M. Koltz, inspecteur forestier à Luxembourg, donnera de plus amples renseignements. On peut se procurer le programme auprès de la rédaction de cette feuille.

# aunonces.

Il vient de parattre à la librairie de J. G. Cotta à Stuttgart :

## Le tannin du chêne

par le

Docteur Théodore Hartig

ouvrage composé en vue des tanneurs, des propriétaires de forêts et des physiologistes.

# On demande à acheter:

6 exemplaires du Nr. 9 de l'année 1868 du Journal suisse d'économie forestière, édition française. On paiera 50 cent. pour un exemplaire.

Imprimerie Hegner à Lenzbourg.

On peut se procurer dès aujourd'hui chez le soussigné des rubans à mesurer

à l'usage des géomètres forestiers et des marchands de bois construits d'après le système de M. le professeur Landolt.

ed zand grad a Prix: avec capsule fr. 5

and the supercond at sans capsule fr. 3 net. of the state of the

done the means of a comment. Th. Ernst, :-

summerant viscon and a reju opticien et mécanicien à Zurich.

64 médailles, patentes et prix obtenus en Allemagne, en France, en Angleterre, etc. les frères Dittmar

fabricants de coutellerie à Heilbronn, recommandent leurs articles: instruments tranchants pour les cultures forestières, cisailles pour les éclaircies, scies,

serpes et perçoirs pour le repiquage et nombre d'autres

instruments forestiers,

As the exercise aminable that en outres are en and a set outres as

rasoirs pour toutes les barbes, cuirs à rasoirs, couteaux et fourchettes de table et de dessert,

> couteaux de poche et canifs, ciseaux, etc. Prix courant illustre gratis.

the production of the state of the production of the state of the stat